

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 48 (1922)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

PARAISANT TOUS LES QUINZE JOURS

ADMINISTRATION :

LIBRAIRIE F. ROUGE &amp; C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

Organé en langue française de la  
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTESla Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs  
de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francsPrix du numéro :  
75 centimes.Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C°, à Lausanne.

## COMITÉ DE REDACTION

Président: P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaire: H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

## MEMBRES.

Fribourg: MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud: MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève: MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel: MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais: MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

REDACTION: H. DEMIERRE, ingénieur.  
LAUSANNE, Jumelles, 4.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;

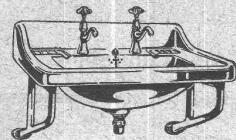
J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte.

F. ROUGE, libraire

## ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour  
fractions de pagesS'adresser exclusivement  
à l'*Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

## Bamberger, Leroi & Cie Zurich, S. A.

Fabrique d'Appareils Sanitaires



**Theodore Bertschinger**  
Entreprise générale de Construction  
Lenzbourg et Zurich



Carrière  
de grès coquillier  
„Steinhof“  
Othmarsingen

(Molasse marine)



Livraison de

Pierres brutes et  
taillées

en teinte jaunâtre et bleuâtre

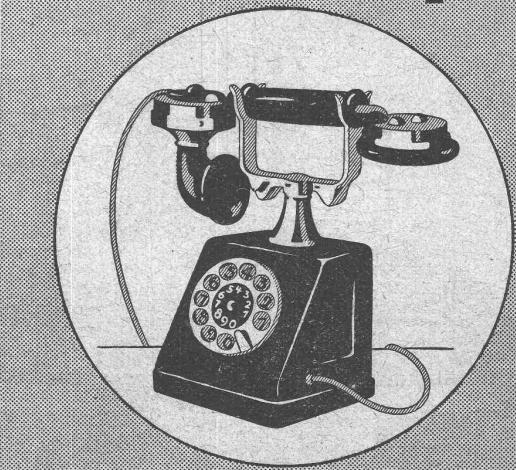
Dessins décoratifs  
Tonalité chaude



Sables  
pour fabrication  
de pierres  
artificielles

peuvent être fournis constam-  
ment en quantités importantes

## Installations de Téléphonie automatique



Brochures sur demande!

S.A. Des Produits Electro-techniques  
**SIEMENS**  
Section Siemens & Halske + Lausanne

# CHARLES MAIER

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SCHAFFHOUSE

Bureau :  
5, Grand-Chêne

Bureau de LAUSANNE (Suisse)  
Téléphone 53.28

Adr. télégr. :  
Maferélec, Lausanne



Interruuteur à levier

Coupe-circuits haute et basse tension

Coffrets de manœuvre

Disjoncteurs à huile

Sectionneurs, Parafoudres

Appareillage pour montage en plein air

Tableaux de distribution haute et basse tension, pour stations centrales et sous-stations

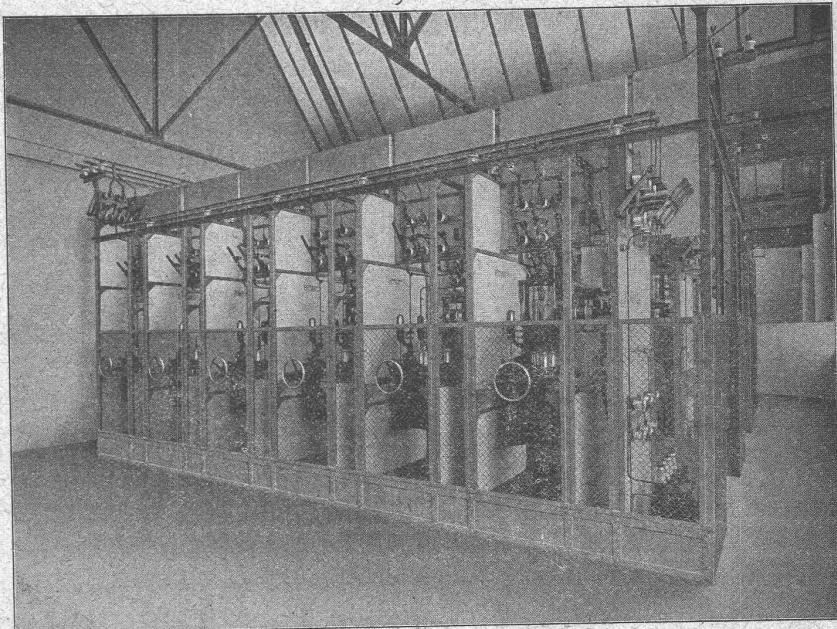


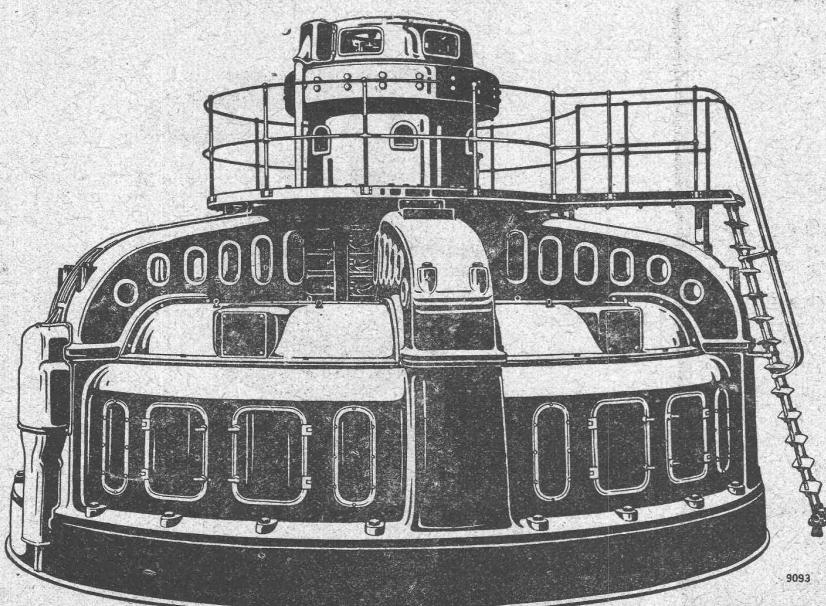
Tableau à haute tension 8000 volts dans une usine électrométallurgique.

SOCIÉTÉ ANONYME

# BROWN, BOVERI & Cie, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3

:: Téléphone 2159



## Génératrices

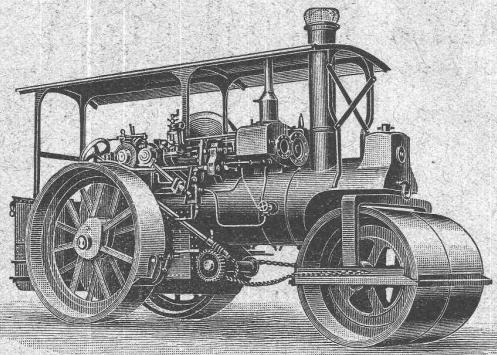
à courant alternatif et

à courant continu

pouvant être accouplées avec

turbines hydrauliques

Centrales hydroélectriques



# Rouleaux-Compresseurs

fabriqués de tout 1<sup>er</sup> ordre, avec et sans défonçeurs de routes et roulettes

Voitures d'arrosage - Appareils à goudronner  
Balayeuses de rues - Chaudières à asphalte

**ROBERT AEBI & C<sup>ie</sup>, S<sup>A</sup>, ZURICH I**

Machine et outils pour Entrepreneurs. — Matériel roulant.

## ZWILCHENBART S. A., Bâle-Dreispitz

Produits techniques - Spécialité : Matières électro-isolantes

Le plus grand stock en Suisse de :  
**FIBRE VULCANISÉE AMÉRICAINE**  
**MARQUE « DIAMOND »**

Dépôt des usines  
**Internationale Galalith Ges.**  
Jaroslaw Glimmerwarenfabrik  
Sterling Varnish Co., Manchester



Fibre vulcanisée américaine  
Leatheroid  
Micanite  
Mica brut et splittings  
Ebonite  
Heliosit et Resistan  
(Prises de courant, poignées d'interrupteur, plaques de résistance etc.)  
Amiante

Galalithe  
Corne artificielle  
Turbonite en plaques, tubes, etc.  
Tubes isolants durs et flexibles  
Rubans isolants  
Celluloïde  
Cellon  
Vernis Cellon  
Vernis isolants etc.

Installations sanitaires - Daniel Perret  
6-8, Av. de Béthusy LAUSANNE

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains simples et modernes. — Système anglais.

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE  
Maison fondée en 1888. TÉLÉPHONE 9085.

Société des USINES de LOUIS de ROLL  
Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.60

Lettres et Télégrammes

Téléphone N° 10.69

Fonderie de Berne à Berne.



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

## BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de  
Ressorts en tous genres



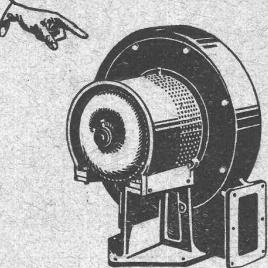
RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR  
en fil de laiton, nickel et bronze pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU  
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile  
Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients

## VENTILATION S.A. STAefa

Anciennes Maisons F. Wunderli, Uster et Kundig, Zurich-Bâle



Type SAV

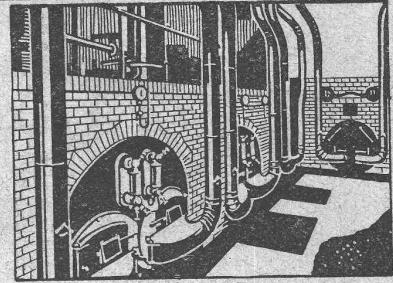
Transport pneumatique de copeaux et sciures

Dépoussiérage de machines d'horlogerie  
avec récupération des déchets par filtrage

Ventilateurs pour forges et tous usages industriels  
Turbines à air à grands débits

Représentation pour la Suisse romande:

CH. ROLLI, INGÉNIEUR, MONTREUX



Installation de soufflerie sous grille « Fahn » pour combustibles pauvre

## COMPTEUR à EAU

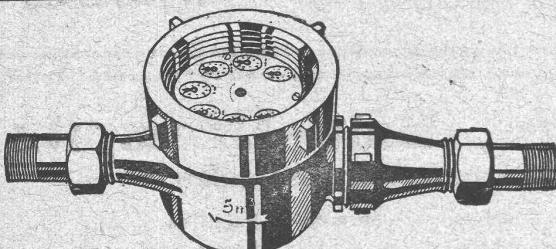
CADRANS NOYÉS et CADRANS SECS

Robinets pour closets — STATIONS D'ESSAIS

Cartes à enregistrer — Réparations de tous systèmes

DEMANDEZ PROSPECTUS

A. Bürgin & Cie, Fabrique suisse de compteurs à eau, Bâle



Station de vérification 4

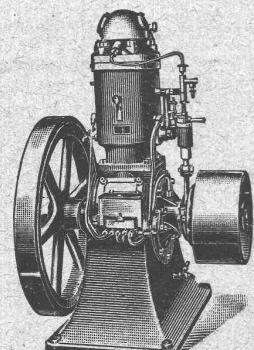
Téléphone 6739

## WEBER & Cie, Uster-Zurich

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans :

## MOTEURS



à huile lourde,  
à pétrole lampant,  
à essence ou à gaz

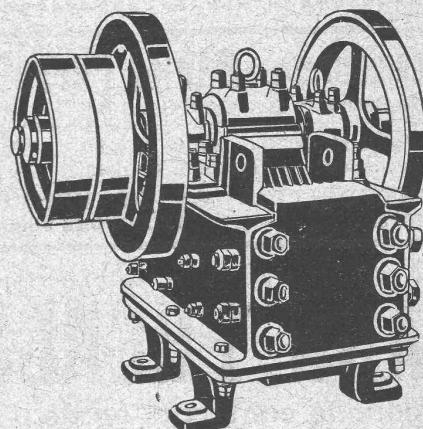
pour l'industrie,  
pour l'agriculture  
et pour bateaux de transport  
et de pêche

Machines automobiles à  
scier et à fendre le bois  
de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES

## U. AMMANN, Ateliers de Construction

LANGENTHAL (Suisse)

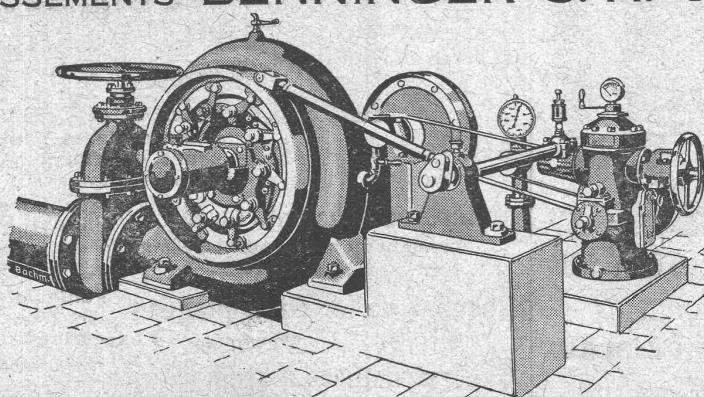


Installations  
complètes  
de broyage,  
triaje  
et transport

pour  
Entreprises de  
travaux publics

(exploitations de  
carrières, construc-  
tion de routes,  
voies ferrées, bar-  
rages, entreprises  
hydro-électriques,  
fabriques de carbu-  
re, chaux, ciment,  
gypse, etc.)

## ÉTABLISSEMENTS BENNINGER S. A. UZWIL



TURBINES HYDRAULIQUES, RÉGULATEURS

Enduit hydrofuge pour travaux  
en ciment, peinture antirouille  
pour constructions métalliques



MEYNADIER & CIE  
ZURICH 8  
SUISSE

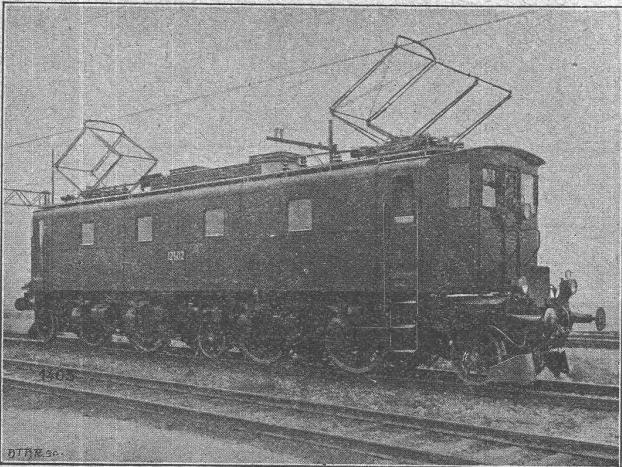
IMPRIMERIE LA CONCORDE  
Jumelles, 4 LAUSANNE Tél. 35.95

# S. A. des ATELIERS de SÉCHERON

## GENÈVE

CAPITAL 10 MILLIONS DE FRANCS

CI-DEVANT : COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE



LOCOMOTIVE TYPE «SÉCHERON» IBI + BI 2 400 HP.  
pour la ligne du Saint-Gothard  
des Chemins de Fer Fédéraux Suisse.

## TRACTION ÉLECTRIQUE

LOCOMOTIVES - AUTOMOTRICES  
TRACTEURS - TRAMWAYS

A COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU

## TRANSFORMATEURS

DE TOUTES PUISSANCES ET DE TOUTES TENSIONS

## TRANSPORTS DE FORCE

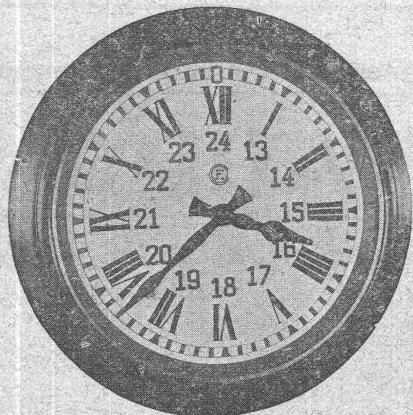
PAR  
COURANT CONTINU A HAUTE TENSION  
SYSTÈME «SÉRIE»

## FAVARGER & C<sup>o</sup>, S.A.

NEUCHATEL (Suisse)



Horloges électriques  
Télégraphes, Téléphones

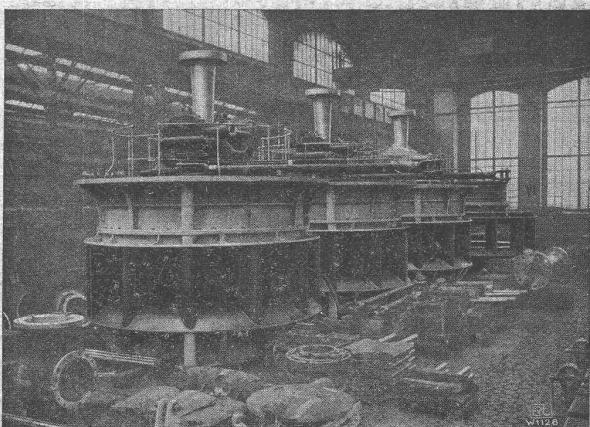


Appareils indicateurs  
à distance  
du cours des Changes

## ESCHER WYSS & C<sup>ie</sup> S.A.

Zurich  
Suisse

A174



Turbines hydrauliques  
Système Francis et Roues tangentielles  
Régulateurs universels

17/22

# SONDAGES

Sondages et forages de puits. Installations de fontaines. Captation d'eau de source et d'eau de fond. Creusage de galeries. Puits d'assèchement d'eaux souterraines. Fondations de tout genre pour constructions ou travaux souterrains.

J. STRIKER      Téléphone : B llwerk 59.63, Belpstrasse, 41      BERNE

## S. A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

### HORGEN

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

Maison suisse la plus importante pour la fabrication de chaises et tables de tous genres en bois scié ou bois courbé  
SPÉCIALITÉ :  
AMEUBLEMENT DE SALLES DE CONCERTS, THÉATRES, CINÉMATOGRAPHES, ETC.

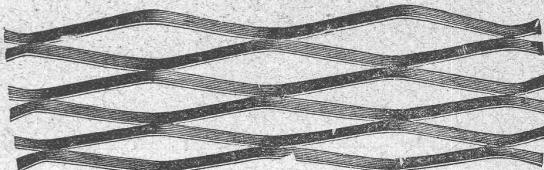
## IMPRIMERIE LA CONCORDE

Direction :  
Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel  
JUMELLES, 4  
Téléphone 35 95

Impressions commerciales et artistiques  
Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs  
Journaux, volumes, brochures, catalogues  
Circulaires :: Enveloppes :: Programmes  
Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

LAUSANNE

## MÉTAL DÉPLOYÉ



FRANCILLON & Cie, Société anonyme

LAUSANNE

## VVE DE H. SPECKER S. A. MANUFACTURE DE CAOUTCHOUC

Télégr. : Speckers      ZURICH      Téléph. Selau 3316

Vêtements imperméables pour scaphandriers et mineurs. — Pantalons, Bas et Bottes en caoutchouc pour constructions hydrauliques. — Vêtements huilés. — Tuyaux pour outillage hydraulique ou pneumatique (marteaux, perceuses, perforatrices, riveuses, etc.). — Tuyaux à spirale et membranes pour pompes à eau. — Articles en caoutchouc moulé, ébonite, fibre, amiante en tout genre.

Pierres de Laufon  
en tous genres  
Carrières Jurassiennes S.A.  
Laufon

## INDICATEUR VAUDOIS

Recueil des Adresses de Lausanne et du Canton de Vaud  
publié par la Société Suisse d'édition, 4, Jumelles, Lausanne.

Parait au commencement de chaque année.

En souscription En librairie

I<sup>re</sup> Partie : adresses de Lausanne par ordre alphabétique et professionnel . . . . . Fr. 6.50 7.50

II<sup>re</sup> Partie : adresses de Lausanne par ordre de rues, villas, sociétés, renseignements, etc. . . . . Ne se vend pas seule

III<sup>re</sup> Partie : adresses des autres communes du canton . . . . . Fr. 6.50 7.50

I<sup>re</sup> et II<sup>re</sup> Parties réunies . . . » 11.— 13.—

I<sup>re</sup> et II<sup>re</sup> » » » 11.— 13.—

I<sup>re</sup>, II<sup>re</sup> et III<sup>re</sup> » » (Complet) » 15.— 17.—

En souscription En librairie

# ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

## de CHARLEROI (Belgique)

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 80.000.000 DE FRANCS

Succursale en Suisse à

## Neuchâtel

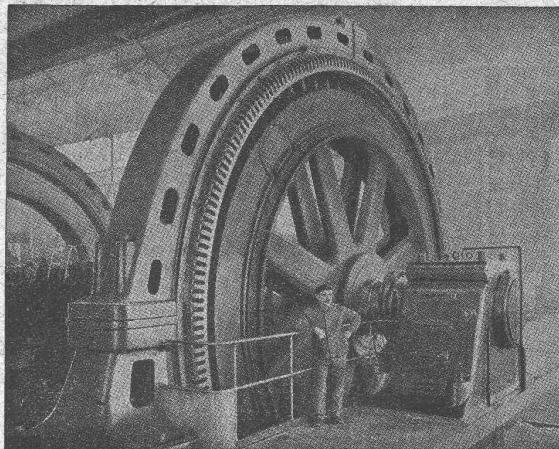
Téléphone : 13.63

Moteurs - Génératerices - Transformateurs - Commutatrices

- Centrales - Matériel de traction électrique -

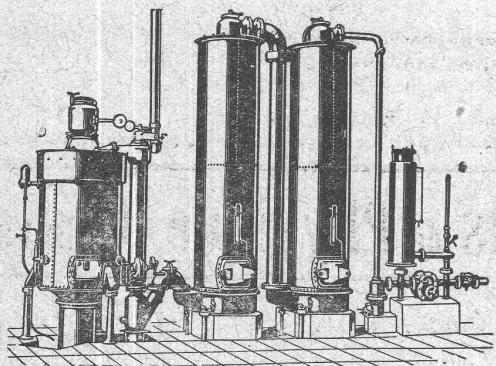
Appareillage électrique en général.

CABLES - FILS LUMIÈRE - TUBES



# Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines

## WINTERTHUR



## Gazogènes "Winterthur"

pour la gazéification de charbons  
tourbe, déchets de bois, etc.

Utilisation rationnelle et économique du gaz  
pour le chauffage de fours à tremper, à cémenter,  
à recuire, à souder, etc., etc.  
pour l'industrie textile et l'industrie chimique, etc.

Construction simple et entretien facile.  
:: Prospectus et devis sur demande ::

# ATELIERS de CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

TÉLÉPHONE N° 69

## TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts  
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et  
CROISEMENTS

## de VEVEY (Suisse)

Adr. téligr. : FONDERIE-VEVEY

## Fonderie de FER et de BRONZE

PONTS et

Charpentes métalliques.

RÉSERVOIRS

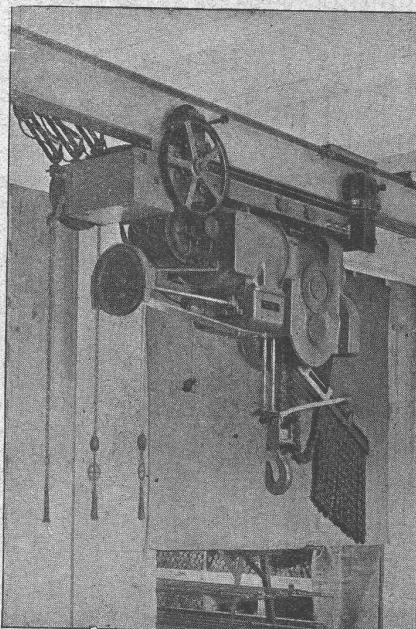
et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES

TUYAUX

## BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES  
sur demande.



Palan avec moteur Déri et chariot monorail électrique breveté.

# SULZER

ARMATURES  
et  
PIÈCES DE TUYAUTERIE

pour

vapeur, eau, acides, gaz, air etc.

Catalogues sur demande.

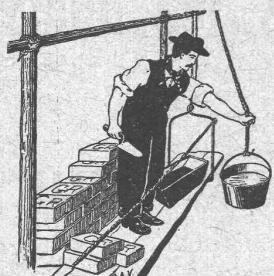
SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR

Fabricants de Produits en ciment : Procurez-vous les **MOULES**  
DE LA MAISON SPÉCIALE

**J. GRABER**, Fabrique de Machines à Winterthour-Veltheim

DIVERS SYSTÈMES BREVETÉS

EXPORTATION



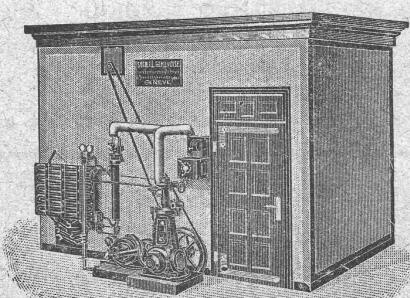
**GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.)** Lausanne, Vevey, Genève  
Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions  
**GRANIT DU TESSIN** &  
CERESITE, produit idéal pour rendre le mortier étanche

Fabriques de **Carreaux en ciment** pour dallages  
**Tuyaux** en ciment  
**Carreaux céramiques** pour dallages et revêtements  
**Articles sanitaires** pour toilettes, bains, W.C., etc.  
Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants :: **Bois de construction**

## Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève



MACHINES  
**à FROID et à GLACE**

Toutes applications du froid

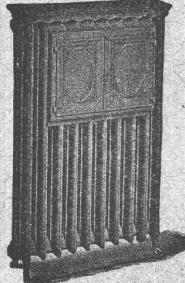
Installations pouvant produire de 5 à 2000 kg. de glace à l'heure

Catalogues, devis et visite d'ingénieur gratuitement à disposition

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL ET POÊLERIE MODERNE

**C. SAMBUC**, Ingénieur, Lausanne, Saint-Roch, 3-5

Maison fondée en 1900



CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Installations complètes  
pour Usines, Cuisines d'Hôtels, Pensions, etc.

Références de 1<sup>er</sup> ordre

Fabrique mécanique de Colliers fer forgé - Exportation

